

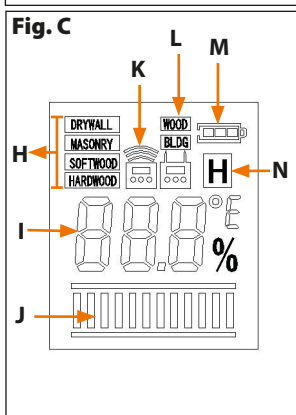
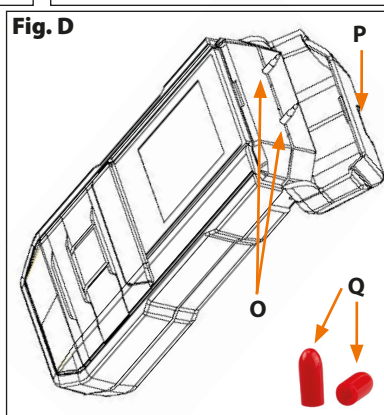
FISCHER DAREX®



Ref.712902
Version 01/06/2020



(FR)	MODE D'EMPLOI - instructions de sécurité - conditions de garantie - instructions originales	p3
(ES)	Instrucciones - Condiciones De Seguridad - Traducción De Las Instrucciones Originales	p12
(PT)	Manual De Instruções - Condições De Segurança - Tradução Das Instruções Originais	p21
(IT)	Istruzioni Per L'uso - Condizioni Di Sicurezza - Traduzione Delle Istruzioni Originali	p29
(EN)	Instructions For Use - Safety Conditions - Original Instructions Translation	p38
(NL)	Handleiding - Veiligheidsvoorschriften - Vertaling Van De Originele Instructies	p46

Fig. A**Fig. B****Fig. C****Fig. D**

DÉTECTEUR D'HUMIDITÉ



Pour votre sécurité et celle des autres, veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil. Cela vous permettra de mieux comprendre votre produit et d'éviter tout risque inutile. Gardez toujours ce manuel en lieu sûr, pour une future utilisation.

Table des matières

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Données de l'appareil | 5. Service & maintenance |
| 2. Consignes de sécurité | 6. Garantie |
| 3. Mise en marche | 7. Déclaration de conformité |
| 4. Utilisation | |

1. DONNÉES DE L'APPAREIL

Spécifications techniques

Température de fonctionnement	0°C à 40°C humidité <85%
Température de stockage	-20°C ~ 70°C
Piles	2x1.5V AAA
Intensité nominale	<50mA
Signal sonore	Mode scan : bois >17% , mur >70% Mode avec pointes : >17%

Plages de mesures du taux d'humidité par sonde (insertion des pointes dans le matériau)

Bois	5-50%/±2%
Matériaux de construction	1.5-33%/±2%
Température ambiante	0-40°C/±2°C (32~99°F/±4°F)

Plages de mesures du taux d'humidité par balayage (scan)

Bois tendre	0-53%/±4%
Bois dur	0-35%/±4%
Profondeur de détection maximale	20mm
Taille de l'écran	35x29.5mm
Type d'écran	LCD rétroéclairage vert
Dimensions du produit	134.5x60x25mm

Contenu dans l'emballage

- 1 détecteur d'humidité
- 1 mode d'emploi, consignes de sécurité et garantie.
- 1 pochette de protection

Les numéros du texte ci-après font référence aux schémas de la page 2.

Caractéristiques du produit

Fig. A

- A. Bouton ON/OFF
- B. Flèche de changement de fonction vers le haut
- C. Bouton de maintien de la donnée
- D. Flèche de changement de fonction vers le bas

Fig.B

- E. Plaque signalétique
- F. Zone d'acquisition du taux d'humidité par balayage (scan) avec témoin lumineux de fonctionnement
- G. Couvercle du compartiment à piles

Fig. C

- H. Type de matériaux en mode balayage (scan) : cloison sèche, maçonnerie, bois tendre, bois dur
- I. Affichage central
- J. Jauge indicative du taux d'humidité
- K. Mode balayage (scan)
- L. Mode sonde (avec insertion des tiges dans le matériau) : bois, matériau de construction
- M. Indicateur du niveau de la batterie
- N. Indicateur du maintien de la donnée

Fig. D

- O. Tiges/sondes
- P. Couvercle protecteur
- Q. Capuchons de protection des tiges/pointes

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Signification des symboles



Lisez attentivement les instructions.



Conformément aux normes Européennes applicables relatives à la sécurité.



Indique un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des consignes de ce mode d'emploi.



Indique un risque de décharges électriques.



N'utilisez pas l'appareil par temps de pluie.



Uniquement pour une utilisation intérieure.



Toujours recycler les piles



Tout équipement électronique ou électrique défectueux dont vous vous seriez débarrassé doit être déposé aux points de recyclage appropriés.



Portez des gants de protection.



Portez toujours des lunettes de sécurité ou des verres protecteurs.

Utilisation conforme

Ce détecteur d'humidité est un instrument utile pour déterminer le degré d'humidité du bois ou de matériaux tels béton, tuile, chape, plâtre cartonné, papier peint, etc.

Veuillez lire entièrement et attentivement les exécutions suivantes avant la mise en service de l'appareil et conservez le mode d'emploi pour l'utiliser ultérieurement.

Avertissements de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures corporelles.

- Veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser.
- Ne pas retirer les étiquettes de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'outil en présence de gaz inflammables/explosifs.
- Les tiges sont très pointues et peuvent blesser. Manipuler l'instrument avec précaution.
- Garder hors de la portée des enfants.
- Replacer le couvercle de protection lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter d'endommager les tiges.
- Couvrir les tiges en utilisant les capuchons fournis lorsqu'elles ne sont pas utilisées afin éviter les blessures corporelles.
- L'appareil ne doit pas être ouvert
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau, ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

Consignes de sécurité relatives aux piles

- Veuillez retirer les piles lors du nettoyage de l'outil.
- Retirer les piles si l'on n'utilise pas l'outil pendant une période prolongée.
- Installer les piles correctement selon les instructions des charges positives et négatives.
- Éliminer les piles correctement. Une température élevée peut provoquer des explosions.

Ne pas brûler les piles. Veuillez suivre les réglementations locales relatives à l'élimination des piles.

3. MISE EN MARCHÉ

Mise en place/changement des piles

Pour le fonctionnement de l'appareil de mesure, nous recommandons d'utiliser des piles alcalines au manganèse.

Pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles G, appuyez sur le dispositif de verrouillage et retirez le couvercle du compartiment à piles. Insérez les piles en respectant la polarité.






Le symbole pile est affiché à l'écran avec trois barres lorsque les piles sont neuves, il faut remplacer les piles lorsque le symbole n'affiche plus qu'une barre.







Remplacez toujours toutes les piles en même temps. N'utilisez que des piles de la même marque et de même capacité.

Sortez les piles de l'appareil de mesure au cas où l'appareil ne serait pas utilisé pendant une période prolongée. En cas de stockage prolongé, les piles peuvent se corroder et se décharger et peuvent endommager le produit.

4. UTILISATION

Signification des symboles à l'écran

Icône	Signification
	Indicateur du maintien de la donnée
	Température en degrés Celsius
	Température en degrés Fahrenheit
	Niveau de batterie suffisant
	Niveau de batterie faible

Icône	Signification
<p data-bbox="225 203 332 230">DRYWALL</p> 	Mode scan sur cloison sèche
<p data-bbox="225 380 332 407">MASONRY</p> 	Mode scan sur matériaux de maçonnerie
<p data-bbox="225 573 332 600">HARDWOOD</p> 	Mode scan sur bois dur
<p data-bbox="225 683 332 710">SOFTWOOD</p> 	Mode scan sur bois tendre
<p data-bbox="282 784 353 812">WOOD</p> 	Mode sonde sur bois
<p data-bbox="282 990 353 1018">BLDG</p> 	Mode sonde sur matériaux de construction

Acquisition du taux d'humidité par balayage (scan)

Ce mode d'acquisition permet de mesurer le taux d'humidité dans :

- les cloisons sèches
- la maçonnerie
- le bois tendre
- le bois dur

Ce mode de mesure sans perçage permet de ne pas abîmer le matériau à mesurer.

Si vous choisissez ce mode de mesure, veillez à ce que le couvercle protecteur (P) soit fermé.

Sélectionner le type de matériau correspondant à l'aide des flèches de déplacement vers le haut (B-Fig.A) ou vers le bas (D-Fig.A) jusqu'au matériau désiré (H-Fig.C). Au dos de l'appareil, un témoin lumineux indique que le mode de détection par balayage est activé (F-Fig.B). Placer ensuite le dos de l'appareil contre la paroi à analyser. La mesure correspondante va apparaître à l'écran. Pour geler la valeur à l'écran, appuyer sur le bouton «HOLD» (C-Fig.A). Pour débloquer la valeur, appuyer à nouveau sur le bouton «HOLD» (C-Fig.A).

Lorsque le taux d'humidité est important pour le matériau mesuré >17% dans les bois et >70% dans la maçonnerie et cloisons sèches, un signal sonore retentit.

La jauge indicative du taux d'humidité (J-Fig.C) donne également un aperçu du niveau d'humidité.

Acquisition du taux d'humidité par sonde (insertion des pointes dans le matériau)

Ce mode d'acquisition permet de mesurer le taux d'humidité dans :

- le bois
- les matériaux de construction

Appuyer sur les flèches de changement de fonction vers le haut ou vers le bas (B-Fig.A) ou (D-Fig.A) jusqu'au mode sonde dans le bois ou dans les matériaux de construction (L-Fig.C).

Ouvrir le couvercle protecteur (P-Fig.D) et retirer les deux capuchons de protection des tiges (Q-Fig.D). Les tiges sont très pointues et peuvent blesser. Manipuler l'instrument avec précaution.

Introduire délicatement les tiges (O-Fig.D) dans le bois ou dans le matériau de construction. Insérer les tiges perpendiculairement à la surface.

Si besoin bloquer la valeur à l'aide de la touche «HOLD» (C-Fig.A). Appuyer à nouveau sur le bouton pour débloquer la valeur.

Lorsque le taux d'humidité est important pour le matériau mesuré >17% dans les bois et >17% dans les matériaux de construction, un signal sonore retentit.

Mesure de la température ambiante

Appuyer sur les flèches de déplacement vers le haut (B-Fig.A) ou vers le bas (D-Fig.A) jusqu'à atteindre la température en Celsius (°C) ou en Fahrenheit (°F). Note : pour obtenir la température ambiante, il n'est pas nécessaire d'ouvrir le couvercle protecteur (P-Fig.D) ni de retirer les capuchons de protections des tiges (Q-Fig.D).

5. SERVICE ET MAINTENANCE

Les machines Fischer Darex ont été conçues pour fonctionner longtemps sans problème avec un minimum d'entretien. En nettoyant régulièrement et correctement la machine, vous contribuerez à une longue durée de vie de votre machine.

Nettoyage et entretien

Maintenez l'appareil de mesure propre. Nettoyer après chaque utilisation les tiges à l'aide d'un chiffon humide, doux et non-pelucreux.

N'immergez jamais l'appareil de mesure dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents ou de solvants.

Nettoyez régulièrement la zone d'acquisition du taux d'humidité par scan (F) à l'aide d'un chiffon doux et humide.

Environnement

L'emballage est autant que possible constitué de matériaux recyclables. Veuillez par conséquent destiner cet emballage au recyclage.

Élimination des déchets

Prière de rapporter les appareils de mesure, leurs accessoires et les emballages dans un Centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Ne jetez pas les appareils de mesure et les piles avec des ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les appareils de mesure hors d'usage, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles usagés ou défectueux doivent être éliminés séparément et être recyclés en respectant l'environnement.

Tout équipement électronique ou électrique défectueux dont vous souhaitez vous débarrasser doit être déposé aux points de recyclage appropriés.



6. GARANTIE

1. Les produits Fischer Darex sont conçus selon les normes les plus exigeantes pour l'usage domestique et le bricolage. Fischer Darex accorde **5 ans** de garantie sur les produits Fischer Darex, à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tous les défauts de matériel et de fabrication. Aucune garantie n'est toutefois due en d'autres cas, de quelque nature qu'ils soient. Les produits Fischer Darex ne sont pas destinés à l'usage professionnel.

2. En cas de problème ou de défaut, il est impératif de toujours consulter en premier lieu votre revendeur Fischer Darex. Celui-ci saura, la plupart du temps, résoudre le problème ou remédier au défaut sur-le-champ.

3. Des réparations effectuées ou des pièces remplacées ne peuvent en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie initiale.

4. Les altérations par suite d'un emploi abusif ou de l'usure, notamment de l'interrupteur, de l'interrupteur de sécurité et du moteur sont exclues de la garantie

5. Votre recours à la garantie ne sera pris en compte pour autant que :

- Un justificatif de la date d'achat puisse être présenté sous forme d'un ticket de caisse
- L'appareil n'ait fait l'objet d'aucune réparation et/ou qu'aucune pièce n'ait été remplacée par une tierce personne
- L'appareil n'ait pas été utilisé de manière abusive (on n'a pas surchargé le moteur ni monté d'accessoires non approuvés).
- Il n'y ait pas de dommages dus à des causes extérieures ni à des intrus tels que du sable ou des cailloux.
- Il n'y ait pas de dommages résultant de la non observation des instructions de sécurité et du mode d'emploi.
- Il ne s'agisse pas d'un cas de force majeure.
- La réclamation soit accompagnée d'un descriptif de la nature du problème.

6. Les modalités de garantie sont valables en complément de nos conditions de livraison et de vente.

7. DECLARATION DE CONFORMITE CE**DECLARATION DE CONFORMITE CE**

Fischer Darex Outillage

Déclarons par la présente que le produit Détecteur d'humidité FISCHER DAREX

Numéro de modèle : 712902 (MKL-W01)

Étendue des numéros de série : 012016 - 122099

Est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes

2014/30/EU,

2011/65/EU,

EN61326-1:2013,

EN61326-2-1:2013

30/03/2020

Charles Philippe Melkonian
Directeur

Fischer Darex Outillage
Rue Lavoisier
Parc d'activité du Bec
42500 Le Chambon Feugerolles
France

Sous réserve de modifications



DETECTOR DE HUMEDAD

Por su propia seguridad y por la de los demás, le rogamos que lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el equipo. Le ayu dará a comprender mejor su producto y a evitar riesgos innecesarios. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro por si necesita usarlas más adelante.

Contenidos

- | | | | |
|----|-------------------------|----|----------------------------|
| 1. | Datos de la herramienta | 5. | Servicio y mantenimiento |
| 2. | Normas de seguridad | 6. | Garantía |
| 3. | Manejo | 7. | Declaración de conformidad |
| 4. | Uso | | |

1. DATOS DE LA HERRAMIENTA

Especificaciones técnicas

Temperatura de servicio	0°C à 40°C	humedad <85%
Temperatura de almacenamiento	-20°C ~ 70°C	
Baterías	2x1.5V AAA	
Intensidad nominal	<50mA	
Señal sonora	Modo scan: madera >17 % , pared >70 % Modo con puntas: >17%	

Umbral de medición del contenido de humedad mediante sonda (inserción de las puntas en el material)

Madera	5-50%/±2%
Materiales de construcción	1.5-33%/±2%
Temperatura ambiente	0-40°C/±2°C (32~99°F/±4°F)

Umbral de medición del contenido de humedad mediante barrido (scan)

Madera blanda	0-53%/±4%
Madera dura	0-35%/±4%
Profundidad máxima de detección	20mm
Tamaño de pantalla	35x29.5mm
Tipo de pantalla	LCD luz de fondo verde
Dimensiones	134.5x60x25mm

Contenido del embalaje

1 detector de humedad	1 bolsa
1 manual de instrucciones, prescripciones de seguridad.	

Los números contenidos en el texto siguiente se refieren a las ilustraciones de la página 2

Partes del producto

Fig. A

- A. Interruptor de conexión/desconexión
- B. Flecha para cambiar de función hacia arriba
- C. Botón de mantenimiento del dato
- D. Flecha para cambiar de función hacia abajo

Fig. B

- E. Placa de características
- F. Zona de obtención del contenido de humedad mediante barrido (scan) con testigo luminoso de funcionamiento
- G. Tapa del compartimento de las pilas

Fig. C

- H. Tipo de materiales en modo barrido (scan): tabique seco, albañilería, madera blanda, madera dura
- I. Zona de visualización principal
- J. Indicador del contenido de humedad
- K. Modo barrido (scan)
- L. Modo sonda (con inserción de las varillas en el material): madera, material de construcción
- M. Indicador de nivel de batería
- N. Indicador del mantenimiento del dato

Fig. D

- O. Punta de prueba
- P. Tapa protectora
- Q. Tapones de protección de las varillas/puntas

2. NORMAS DE SEGURIDAD

Explicación de los símbolos



Lea las instrucciones atentamente



Conforme a las normas europeas CE aplicables en materia de seguridad.



Riesgo de accidente, peligro mortal o riesgo de provocar averías en el aparato en caso de no respetar las instrucciones de este manual.



Riesgo de peligro de sufrir descargas eléctricas.



No usar el aparato cuando llueva.



Uso únicamente en interiores



Reciclar siempre las baterías



Cualquier aparato eléctrico o electrónico defectuoso del que vayan a deshacerse, deberá ser depositado en los lugares de reciclado apropiados para ello.



Póngase guantes de protección.



Lleve siempre gafas de seguridad o cristales protectores.

Utilización reglamentaria

Este detector de humedad es un aparato útil para determinar el contenido de humedad de la madera o los materiales de construcción tales como, el hormigón, el ladrillo, el pavimento, el cartón-yeso, los papeles pintados, etcétera.

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de poner en funcionamiento el aparato y guárdelas para una futura referencia.

Instrucciones de seguridad

Para una instalación sin peligro y segura del equipo de medición, lea cuidadosamente todas las instrucciones y tómelas en cuenta. Si el equipo de medición no se utiliza en conformidad con estas instrucciones, los dispositivos de protección integrados en el equipo tienen riesgo de ser dañados.

El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar lesiones corporales.

- Lea detenidamente este manual antes de utilizar el aparato.
- No retire las etiquetas del aparato.
- No utilice la herramienta en presencia de gases inflamables / explosivos.
- Las varillas tienen la punta muy afilada y pueden causar lesiones. Manipule el instrumento con precaución.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Vuelva a poner la tapa de protección en cuanto deje de utilizar el instrumento para no dañar las varillas.
- Cuando no se estén utilizando, tape las varillas con los tapones provistos para evitar lesiones corporales.
- No abra el aparato.
- No sumerja el aparato en agua, no deje que ningún líquido penetre dentro del aparato.

Instrucciones de seguridad de las pilas

- Retire las pilas para limpiar la herramienta.
- Retire las pilas si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- Instale las pilas correctamente, siguiendo las instrucciones de los polos positivos y negativos.

- Elimine las pilas correctamente. Una temperatura elevada puede provocar explosiones.
- No queme las pilas. Respete los reglamentos locales aplicables para desechar las pilas.

3. MANEJO

Instalación/cambio de las pilas

Para el funcionamiento del equipo de medida, recomendamos utilizar pilas alcalinas con manganeso.





Para abrir la tapa del compartimiento de las pilas G, oprima sobre el dispositivo de bloqueo de cierre y retire la tapa del compartimiento de las pilas. Coloque las pilas respetando la polaridad.








El símbolo pila se visualiza en la pantalla con tres barras cuando las pilas son nuevas, se debe reemplazar las pilas cuando el símbolo indica solamente una barra. Reemplace siempre las pilas al mismo tiempo. Utilice pilas de la misma marca y de la misma capacidad.

Saque las pilas de equipo de medición en el caso que el equipo no se utilice durante un periodo prolongado. En el caso de almacenamiento prolongado, las pilas pueden corroerse y descargarse.

4. USO

Significado de los símbolos en pantalla

Icono	Significado
	Indicador del mantenimiento del dato
	Temperatura en grados Celsius
	Temperatura en grados Fahrenheit
	Nivel de batería suficiente

Icono	Significado
	Nivel de batería bajo
<p data-bbox="225 285 332 316">DRYWALL</p> 	Modo scan en tabiquería seca
<p data-bbox="225 463 332 495">MASONRY</p> 	Modo scan en materiales de albañilería
<p data-bbox="225 655 332 687">HARDWOOD</p> 	Modo scan en madera dura
<p data-bbox="225 765 332 797">SOFTWOOD</p> 	Modo scan en madera blanda
<p data-bbox="283 869 353 901">WOOD</p> 	Modo sonda en madera
<p data-bbox="283 1075 353 1107">BLDG</p> 	Modo sonda en materiales de construcción

Obtención del contenido de humedad mediante barrido (scan)

Este modo de obtención permite medir el contenido de humedad en:

- la tabiquería seca
- la albañilería
- la madera blanda
- la madera dura

Este modo de medición sin perforación evita dañar el material que se quiere medir.

Si elige este modo de medición, asegúrese de que la tapa protectora (P) esté cerrada.

Seleccione el tipo de material correspondiente, por medio de las flechas de desplazamiento hacia arriba (B- Imagen A) o hacia abajo (D- Imagen A) hasta alcanzar el material deseado (H- Imagen C). Al dorso del aparato, un testigo luminoso indicará que el modo de detección por barrido está activado (F- Imagen B). Coloque entonces el dorso del aparato contra la pared que quiera analizar. La medición correspondiente aparecerá en pantalla. Para congelar el valor en pantalla, pulse el botón «HOLD» (C- Imagen A). Para desbloquear el valor, pulse de nuevo el botón «HOLD» (C- Imagen A).

Cuando el contenido de humedad sea importante para el material que se mide, >17 % en las maderas y >70 % en la albañilería y tabiquería seca, sonará una señal sonora.

El indicador del contenido de humedad (J- Imagen C) proporciona también una vista del contenido de humedad.

Obtención del contenido de humedad mediante sonda (inserción de las puntas en el material)

Este modo de obtención permite medir el contenido de humedad en:

- la madera
- los materiales de construcción

Pulse las flechas para cambiar de función hacia arriba o hacia abajo (B- Imagen A) o (D- Imagen A) hasta el modo de sonda en madera o en materiales de construcción (L- Imagen C).

Abra la tapa protectora (P- Imagen D) y retire los dos tapones de protección de las varillas (Q- Imagen D). Las varillas tienen la punta muy afilada y pueden causar lesiones. Manipule el instrumento con precaución.

Introduzca delicadamente las varillas (O- Imagen D) en la madera o en el material de construcción. Introduzca las varillas en perpendicular a la superficie.

Si es necesario, bloquee el valor a través de la tecla «HOLD» (C- Imagen A). Pulse de nuevo el botón para desbloquear el valor.

Cuando el contenido de humedad sea importante para el material que se mide, >17 % en la madera y >17% en la albañilería y tabiquería seca, sonará una señal sonora.

Medición de la temperatura ambiente

Pulse las flechas de desplazamiento hacia arriba (B- Imagen A) o hacia abajo (D- Imagen

A) hasta alcanzar la temperatura en Celsius (°C) o en Fahrenheit (°F). NB: Para obtener la temperatura ambiente, no es necesario abrir la tapa protectora (P- Imagen D) ni retirar los tapones protectores de las varillas (Q- Imagen D).

5. SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Los aparatos de FISCHER DAREX han sido diseñados para funcionar correctamente durante un largo periodo de tiempo necesitando un mantenimiento mínimo. Manteniendo limpio e1 aparato y usándolo correctamente, conseguirá alargar la vida útil de los aparatos.

Mantenimiento y limpieza

Mantenga limpio siempre el aparato de medición.

No sumerja el aparato de medición en agua ni en otros líquidos. Después de cada utilización, limpie las varillas con ayuda de un paño suave, humedecido y que no deje pelusas.

Limpiar el aparato con un paño húmedo y suave. No utilice ningún detergente o disolvente.

Limpie con regularidad la zona de obtención del contenido de humedad por barrido (F) con un paño suave humedecido.

Averías



Si se presenta una avería, por ejemplo, por el desgaste de una pieza, póngase en contacto con e1 proveedor de servicios indicado en la tarjeta de garantía. En e1 dorso de este manual encontrará un amplio resumen de las partes de recambio que se pueden encargar.

Uso ecológico

Para prevenir los daños durante e1 transporte, e1 aparato ha sido embalado. Dicho embalaje está hecho, en la medida de lo posible, de material reciclable. Le rogamos, por lo tanto, que recicle dicho material.

Cualquier aparato eléctrico o electrónico defectuoso del que vayan a deshacerse, deberá ser depositado en los lugares de reci-clado apropiados para ello.

6. GARANTÍA

1. Los productos de FISCHER DAREX han sido diseñados según los más altos estándares de calidad para productos de bricolaje. FISCHER DAREX ofrece 5 años de garantía, a contar desde la fecha de compra, sobre los productos FISCHER DAREX. Esta garantía es de aplicación en todos los defectos de material y fábrica que se produzcan. No son posibles otras reclamaciones, cualesquiera que sean, directas o indirectas relativas a personas o materiales. Los productos de FISCHER DAREX no son aptos para uso profesional.

2. Si se produce un problema o defecto, consulte siempre primero con su distribuidor de FISCHER DAREX. En la mayoría de los casos, el distribuidor de FISCHER DAREX puede solucionar directamente el problema o defecto.

3. Las reparaciones o recambios de piezas no tienen como efecto la prolongación del periodo de garantía inicial.

4. Los defectos causados por el uso indebido o desgaste quedan excluidos de la garantía. Esto hace referencia a, entre otros, interruptores, interruptores de seguridad del motor, en caso de desgaste.

5. SÓLO SE PROCEDERÁ A DAR TRÁMITE A SU RECLAMACIÓN SI:

- Puede presentar un comprobante de pago con la fecha de compra
- La tarjeta de garantía está totalmente cumplimentada
- En el aparato no se han efectuado reparaciones o recambios por parte de terceros
- La herramienta no ha sido sometida a uso indebido (sobrecarga de la máquina o instalación de accesorios no autorizados).
- No hay daños causados por influencia de factores externos o cuerpos extraños como arena o piedra.
- No hay daños causados por omisión de acatamiento de las instrucciones de seguridad y de las instrucciones de uso.
- No se trata de un caso de fuerza mayor por nuestra parte
- Se adjunta una descripción de la queja

6. Las condiciones de garantía rigen en combinación con nuestras condiciones de entrega y de venta.

7. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Fischer Darex Outillage

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este Detector de



humedad FISCHER DAREX

Ref: 712902 (MKL-W01)

S/N: 012016 - 122099

esta obediente a las directivas europeas y normas armonizadas siguientes :

2014/30/EU,

2011/65/EU,

EN61326-1:2013,

EN61326-2-1:2013

30/03/2020

Charles Philippe Melkonian
DirecteurFischer Darex Outillage
Rue Lavoisier
Parc d'activité du Bec
42500 Le Chambon Feugerolles
France

Sujeto a cambios



DETECTOR DE HÚMIDADE



Para a sua segurança e de terceiros, aconselhamos que leia com atenção este manual de instruções antes de começar a utilizar esta máquina. Isso permitirá-lhe-á melhor entender o seu produto e evitar qualquer risco desnecessário. Guarde este manual de instruções em local seguro para utilização futura

Conteúdos

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Dados da máquina | 5. Assistência e manutenção |
| 2. Instruções de segurança | 6. Garantia |
| 3. Montagem | 7. Declaração de conformidade |
| 4. Funcionamento | |

1. DADOS DA MÁQUINA

Especificações técnicas

Temperatura operacional	0°C à 40°C	umidade <85%
Temperatura de armazenamento	-20°C ~ 70°C	
Bateria	2x1.5V AAA	
Intensidade nominal	<50mA	
Sinal sonoro	Modo scan: madeira >17%, parede >70%	
	Modo com pontas: >17%	

Faixas de medição do teor de humidade por sonda (inserção das pontas no material)

Madeira	5-50%/±2%
Materiais de construção	1.5-33%/±2%
Temperatura ambiente	0-40°C/±2°C (32~99°F/±4°F)

Faixas de medição do teor de humidade por varrimento (scan)

Madeira macia	0-53%/±4%
Madeira dura	0-35%/±4%
Profundidade máxima de detecção	20mm
Tamanho da tela	35x29.5mm
Tipo de tela	LCD luz de fundo verde
Dimensões do produto	134.5x60x25mm

Conteúdo da embalagem

- 1 Detetor-Telémetro laser
- 1 manual de instruções, Instruções de segurança.
- 1 bolsa

Os números no texto seguinte correspondem às figuras da página 2.

Características do produto

Fig. A

- A. Interruptor de ligar/desligar
- B. Seta de mudança de função para cima
- C. Botão de retenção dos dados
- D. Seta de mudança de função para baixo

Fig.B

- E. Placa de identificação
- F. Área de aquisição do teor de humidade por varrimento (scan) com luz indicadora de operação
- G. Tampa do compartimento das pilhas

Fig. C

- H. Tipo de material em modo de varrimento (scan): gesso cartonado, alvenaria, madeira macia, madeira dura
- I. Área de exibição principal
- J. Medidor indicativo do teor de humidade
- K. Modo de varrimento (scan)
- L. Modo sonda (com inserção das hastes no material): madeira, material de construção
- M. Alerta do nível de alimentação das pilhas
- N. Indicador de retenção dos dados

Fig. D

- O. Ponta de medição
- P. Capa de protecção
- Q. Tampas de protecção das hastes/pontas

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Explicação dos símbolos



Leia cuidadosamente as instruções.



Em conformidade com as normas de segurança essenciais aplicáveis das directivas europeias.



Indica o risco de ferimentos, perda de vida ou danos na ferramenta, se não seguir as instruções deste manual.



Indica o perigo de choque eléctrico.



Não utilizar na chuva.



Apenas para utilização interna.



Recicle sempre as pilhas recarregáveis.



Os aparelhos eléctricos ou electrónicos avariados têm de ser recolhidos nos pontos de reciclagem adequados.



Use luvas de proteção.



Use sempre óculos de segurança ou lentes protetoras.

Utilização conforme as disposições

Este detector de humidade é um instrumento inflamável para determinar o teor de humidade da madeira ou materiais de construção como, p. ex., betão, tijolo, soalho em cimento, cartão-gesso, papel de parede, etc.

Antes da colocação em funcionamento do aparelho, leia cuidadosamente as seguintes informações e guarde o manual para futuras utilizações.

Indicações de segurança

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO E ENTREGUE-AS A QUALQUER NOVO UTILIZADOR DO APARELHO.

O não cumprimento das instruções abaixo pode resultar em danos pessoais.

- Leia atentamente este manual antes de utilizar o aparelho.
- Não retire as etiquetas do aparelho.
- Não utilize a ferramenta na presença de gases inflamáveis/explosivos.
- As hastes são muito pontiagudas e podem causar ferimentos. Manuseie o instrumento com cuidado.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Volte a instalar a tampa de proteção quando não estiver a ser utilizada para evitar danificar as hastes.
- Cubra as hastes utilizando as tampas fornecidas quando não estiverem a ser utilizadas para evitar danos pessoais.
- O aparelho não deve ser aberto.
- Não mergulhe o aparelho dentro de água, não deixe que nenhum líquido penetre no interior do aparelho.

Instruções de segurança para as pilhas

- Retire as pilhas quando limpar a ferramenta.
 - Retire as pilhas no caso de não utilizar a ferramenta durante um longo período de tempo.
 - Instale as pilhas corretamente tendo em conta as instruções sobre a orientação dos polos positivos e negativos.
 - Elimine as pilhas de forma correta.
- Uma temperatura elevada pode causar explosões.
Não queime as pilhas.
Siga os regulamentos locais relativamente à eliminação das pilhas.

3. MONTAGEM

Colocação/mudança das pilhas

Para o funcionamento do aparelho de medição, recomendamos a utilização de pilhas alcalinas de manganês.

Para abrir a tampa do compartimento das pilhas (G), carregue no dispositivo de bloqueio e tire a tampa do compartimento das pilhas. Insira as pilhas, respeitando a polaridade.

Quando as pilhas são novas, o símbolo de pilha aparece no ecrã com três barras.






Quando só apresenta uma barra é necessário substituir as pilhas.







Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo. Utilize apenas pilhas da mesma marca e da mesma potência.

Tire as pilhas do aparelho de medição se este não for utilizado durante um período prolongado. Em caso de armazenamento prolongado, as pilhas podem corroer-se e libertar o eletrólito corrosivo, danificando o produto.

4. FUNCIONAMENTO

Significado dos símbolos apresentados no ecrã

Ícone	Significado
	Indicador de retenção dos dados
	Temperatura em graus Celsius
	Temperatura em graus Fahrenheit
	Nível da bateria suficiente
	Nível da bateria baixo

Ícone	Significado
<p>DRYWALL</p> 	<p>Modo scan gesso cartonado</p>
<p>MASONRY</p> 	<p>Modo scan em materiais de alvenaria</p>
<p>HARDWOOD</p> 	<p>Modo scan em madeira dura</p>
<p>SOFTWOOD</p> 	<p>Modo scan em madeira macia</p>
<p>WOOD</p> 	<p>Modo sonda em madeira</p>
<p>BLDG</p> 	<p>Modo sonda nos materiais de construção</p>

Aquisição do teor de humidade por varrimento (scan)

Este modo de aquisição permite medir o teor de humidade em:

- gesso cartonado
- alvenaria

- madeira macia

- madeira dura

Este modo de medição sem perfuração garante que o material a ser medido não é danificado.

Se escolher este modo de medição, certifique-se de que a tampa de proteção (P) está fechada.

Selecione o tipo de material correspondente utilizando as setas para cima (B-Fig.A) ou para baixo (D-Fig.A) até ao material desejado (H-Fig.C).

Na parte de trás do aparelho, uma luz indicadora indica que o modo de deteção por varrimento está ativado (F-Fig.B).

Em seguida, encoste a parte de trás do aparelho contra a parede que deseja analisar.

A medida correspondente será mostrada no ecrã.

Para congelar o valor no ecrã, prima o botão «HOLD» (C-Fig.A).

Para desbloquear o valor, prima novamente o botão «HOLD» (C-Fig.A).

Quando o teor de humidade é elevado para o material que está sendo medido >17% no caso da madeira e >70% no caso da alvenaria e no gesso cartonado, será ouvido um sinal sonoro.

O medidor do teor de humidade (J-Fig.C) também fornece uma visão geral do nível de humidade.

Aquisição do teor de humidade por sonda (inserção das pontas no material)

Este modo de aquisição permite medir o teor de humidade em:

- madeira

- materiais de construção

Prima as setas de mudança de função para cima ou para baixo (B-Fig.A) ou (D-Fig.A) até ao modo de sonda em madeira ou materiais de construção (L-Fig.C).

Abra a tampa de proteção (P-Fig.D) e retire as duas tampas de proteção das hastes (Q-Fig.D).

As hastes são muito pontiagudas e podem causar ferimentos.

Manuseie o instrumento com cuidado.

Introduza cuidadosamente as hastes (O-Fig.D) na madeira ou no material de construção.

Introduza as hastes perpendicularmente à superfície.

Se necessário, bloquear o valor utilizando a tecla «HOLD» (C-Fig.A).

Prima novamente o botão para desbloquear o valor.

Quando o teor de humidade é elevado para o material que está sendo medido >17% no caso da madeira e >17% no caso dos materiais de construção, será ouvido um sinal sonoro.

Medição da temperatura ambiente

Prima as setas para cima (B-Fig.A) ou para baixo (D-Fig.A) até atingir a temperatura em graus Celsius (°C) ou em graus Fahrenheit (°F).

Nota: para obter a temperatura ambiente, não é necessário abrir a tampa de proteção (P-Fig.D) nem remover as tampas de proteção das hastes (Q-Fig.D).

5. ASSISTÊNCIA E MANUTENÇÃO

As máquinas FISCHER DAREX foram concebidas para trabalharem durante longos períodos de tempo com um mínimo de manutenção. O funcionamento contínuo e satisfatório depende da utilização correcta da máquina e a limpeza regular.

Limpeza

Manter o instrumento de medição sempre limpo.

Não mergulhar o instrumento de medição na água ou em outros líquidos. Limpe as hastes após cada utilização com um pano húmido, macio e sem fios.

Limpar sujidades com um pano húmido e macio. Não utilize detergentes ou solventes.

Limpe regularmente a área de aquisição do teor de humidade por varrimento (F) com um pano macio e húmido.

Falhas

Se ocorrer alguma falha, por exemplo, devido a desgaste duma peça, contacte o endereço de assistência indicado no cartão de garantia. no fim deste manual encontra um diagrama de componentes alargado.

Ambiente



Para evitar danos de transporte, a máquina é fornecida numa embalagem resistente. A embalagem é o mais possível feita de material reciclável. Por isso, use a possibilidade de reciclagem da embalagem.

Os aparelhos eléctricos ou electrónicos avariados têm de ser recolhidos nos pontos de reciclagem adequados.

6. GARANTIA

1. Os produtos FISCHER DAREX são desenvolvidos conforme as normas de qualidade Dly a FISCHER DAREX dá uma garantia de 5 anos para os seus produtos, a contar da data de compra. Esta garantia aplica-se a todos os defeitos de material e de fabrico que possam surgir. não são possíveis outras reclamações, seja qual for a sua natureza, directas ou indirectas, relacionadas com pessoas e/ou materiais. Os produtos FISCHER DAREX não são desenvolvidos para uso profissional.

2. No caso de um problema ou defeito, deve consultar sempre primeiro o seu revendedor FISCHER DAREX. na maioria dos casos, o revendedor da FISCHER DAREX poderá resolver o problema ou corrigir o defeito.

3. As reparações ou a substituição das peças não alargarão o período de garantia original.

4. Os defeitos resultantes da utilização incorrecta ou do desgaste não estão abrangidos pela garantia. Entre outras coisas, isto diz respeito a interruptores, interruptores de protecção e motor, no caso de desgaste.

5. A SUA RECLAMAÇÃO COM BASE NA GARANTIA SÓ PODE SER PROCESSADA SE:
O comprovativo da data de compra puder ser fornecido sob a forma de um recibo
O cartão da garantia tiver sido completamente preenchido

Não tiverem sido efectuadas quaisquer reparações e/ou substituições por terceiros
A ferramenta não foi sujeita a uso impróprio (sobrecarga da máquina ou encaixe de acessórios não aprovados).

Não foram provocados danos por influências externas ou corpos estranhos como areia ou pedras.

Não foram provocados danos por falta de cumprimento das instruções de segurança e das instruções do uso.

Não tiver havido um caso de força maior da nossa parte

Estiver anexada uma descrição da queixa

6. O estipulado na garantia aplica-se em conjunto com as nossas condições de venda e de entrega.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Fischer Darex Outillage



Declaramos pela presente que o produto : Detector de humidade

FISCHER DAREX

Ref : 712902 (MKL-W01)

S/N : 012016 - 122099

está conforme as diretivas Europeias e Normas Harmonizadas seguintes :

2014/30/EU,

2011/65/EU,

EN61326-1:2013,

EN61326-2-1:2013

30/03/2020

Charles Philippe Melkonian
Directeur

Fischer Darex Outillage
Rue Lavoisier
Parc d'activité du Bec
42500 Le Chambon Feugerolles
France

Sujeito a alterações

IT

RILEVATORE DI UMIDITÀ



Per la vostra e altrui sicurezza consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare lo strumento. Custodire il presente manuale e la documentazione allegata nelle vicinanze dello strumento.

Indice

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Dati della macchina | 5. Servizio e manutenzione |
| 2. Istruzioni di sicurezza | 6. Garanzia |
| 3. Montaggio | 7. Dichiarazione di conformità |
| 4. Uso funzionamento | |

1. DATI DELL'AMACCHINA

Specifiche tecniche

Temperatura di funzionamento	0°C à 40°C umidità <85%
Temperatura di stoccaggio	-20°C ~ 70°C
Batteria	2x1.5V AAA
Intensità nominale	<50mA
Segnale acustico	Modalità di scansione: legno >17%, parete >70%
	Modalità con punte:>17%

Intervalli di misurazione del livello di umidità tramite sonda (inserimento delle punte nel materiale)

Legno	5-50%/±2%
Materiali da costruzione	1.5-33%/±2%
Temperatura ambiente	0-40°C/±2°C (32~99°F/±4°F)

Intervalli di misurazione del livello di umidità tramite scansione

Legno dolce	0-53%/±4%
Legno duro	0-35%/±4%
Massima profondità di rilevamento	20mm
Grandezza schermo	35x29,5mm
Tipo di schermo	LCD retroilluminazione verde
Dimensioni	134.5x60x25mm

Contenuto della confezione

- 1 rilevatore di umidità
- 1 istruzioni per l'uso, istruzioni per sicurezza e garanzia.
- 1 borsa

La numerazione indicata nel seguente testo rimanda alle immagini della pagina 2.
Informazioni sul prodotto

Fig. A

- A. Interruttore di uscita/arresto
- B. Freccia verso l'alto di commutazione funzione
- C. Pulsante di memorizzazione dei dati
- D. Freccia verso il basso di commutazione funzione

Fig. B

- E. Targhetta di identificazione
- F. Area di acquisizione del livello di umidità tramite scansione con indicatore luminoso di funzionamento
- G. Coperchio del vano batterie

Fig. C

- H. Tipi di materiali utilizzati per la modalità scansione: cartongesso, muratura, legno dolce, legno duro
- I. Area di visualizzazione principale
- J. Misuratore del livello di umidità
- K. Modalità scansione
- L. Modalità sonda (con inserimento delle aste nel materiale): legno, materiale da costruzione
- M. Spia del livello di alimentazione delle batterie
- N. Indicatore di memorizzazione dei dati

Fig. D

- O. Punta di misurazione
- P. Calotta protettiva
- Q. Tappi di protezione delle aste/punte

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Legenda dei simboli



Leggere attentamente le istruzioni..



CE Conforme alle norme Europee applicabili relative alla sicurezza.



Segnala il rischio di lesioni personali, rischio di morte o danni all'apparecchio nel caso di inosservanza delle disposizioni contenute nel presente manuale.



Indica il rischio di scossa elettrica.



Non utilizzare in caso di pioggia.



Usare esclusivamente in luogo chiuso.



Riciclare sempre le pile ricaricabili.



Tutti gli strumenti elettrici o elettronici difettosi devono essere smaltiti in appropriate aree di riciclaggio.



Indossare guanti di protezione.



Indossare sempre occhiali di protezione o sicurezza.

Questo rivelatore di umidità è uno strumento utile a determinare il contenuto di umidità del legno o di materiali edili, quali ad es.

calcestruzzo, mattone, massetto, cartongesso, carta da parati, ecc.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, si prega di leggere accuratamente da cima a fondo le seguenti versioni, conservando le istruzioni per un successivo utilizzo.

Leggere e osservare tutte le avvertenze e le istruzioni. Se lo strumento di misura non viene utilizzato conformemente alle presenti istruzioni, i dispositivi di protezione integrati nello strumento stesso possono essere compromessi. **CONSERVARE CON CURA LE PRESENTI ISTRUZIONI.**

La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare lesioni fisiche.

- Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso.
- Non rimuovere le etichette dall'apparecchio.
- Non utilizzare l'utensile in presenza di gas infiammabili/esplosivi.
- Le aste sono molto appuntite e possono causare lesioni. Maneggiare l'utensile con la massima attenzione.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Riposizionare il coperchio di protezione quando non viene utilizzato, per evitare di danneggiare le aste.
- Coprire le aste con i tappi forniti in dotazione quando non vengono utilizzate, per evitare lesioni fisiche.
- L'apparecchio non deve essere aperto.
- Non immergere l'apparecchio in acqua ed evitare che qualunque liquido penetri all'interno.

Istruzioni di sicurezza applicabili alle batterie

- Rimuovere le batterie durante la pulizia dell'utensile.
- Rimuovere le batterie se l'utensile non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Installare le batterie correttamente, rispettando le polarità positiva e negativa.
- Smaltire correttamente le batterie. Un'elevata temperatura può causare esplosioni. Non bruciare le batterie. Attenersi scrupolosamente alle norme locali per lo smaltimento delle batterie.

3. MONTAGGIO

Posizionamento/sostituzione delle batterie

Per un corretto funzionamento del dispositivo di misurazione, si raccomanda di utilizzare pile alcaline al magnesio.

Per aprire il coperchio del vano batterie (G), premere sul dispositivo di bloccaggio e rimuovere il coperchio del vano batterie. Inserire le batterie rispettando la giusta polarità.






Se le batterie sono nuove, il simbolo della batteria sul display presenta tre barre, mentre occorrerà sostituire le batterie se il simbolo non presenta più nessuna barra.

Si raccomanda di sostituire tutte le batterie contemporaneamente. Utilizzare esclusivamente batterie della stessa marca e aventi la medesima capacità.

Estrarre le batterie dal dispositivo di misurazione nel caso in cui il dispositivo non venga utilizzato per un periodo prolungato. In caso di stoccaggio, le batterie possono corrodersi e scaricarsi. Se conservate per lungo tempo, le batterie possono corrodersi e scaricarsi e possono danneggiare il prodotto.

4. USO FUNZIONAMENTO

Significato dei simboli sul display

Icona	Significato
	Indicatore di memorizzazione dei dati
	Temperatura in gradi Celsius
	Temperatura in gradi Fahrenheit
	Carica sufficiente della batteria
	Batteria scarica

Icona	Significato
<p>DRYWALL</p> 	<p>Modalità di scansione su muro a secco</p>
<p>MASONRY</p> 	<p>Modalità di scansione su materiali in muratura</p>
<p>HARDWOOD</p> 	<p>Modalità di scansione su legno duro</p>
<p>SOFTWOOD</p> 	<p>Modalità di scansione del legno dolce</p>
<p>WOOD</p> 	<p>Modalità sonda su legno</p>
<p>BLDG</p> 	<p>Modalità sonda su materiali in muratura</p>

Acquisizione del livello di umidità tramite scansione

Questa modalità di acquisizione consente di misurare il livello di umidità su:

- cartongesso
- muratura

- legno dolce
- legno duro

Questa modalità di misurazione senza perforazione non danneggia in alcun modo il materiale da misurare.

Se si sceglie questa modalità di misurazione, assicurarsi che il coperchio di protezione (P) sia chiuso.

Selezionare il tipo di materiale corrispondente usando le frecce Su (B - Fig. A) o Giù (D - Fig. A) per spostarsi sul materiale desiderato (H - Fig. C). Sul retro dell'apparecchio, una spia luminosa indica che la modalità di rilevamento mediante scansione è attivata (F - Fig. B). Quindi, posizionare il retro dell'apparecchio contro la parete da analizzare. La misura corrispondente verrà visualizzata sullo schermo. Per bloccare il valore sul display, premere il tasto «HOLD» (C - Fig. A). Per sbloccare il valore, premere nuovamente il tasto «HOLD» (C - Fig. A).

Quando il livello di umidità è importante per il materiale da misurare >17% nel legno e >70% nella muratura e nel cartongesso, viene emesso un segnale acustico.

Il misuratore del livello di umidità (J - Fig. C) fornisce anche un quadro generale del livello di umidità.

Acquisizione del livello di umidità tramite sonda (inserimento delle punte nel materiale)

Acquisizione del livello di umidità tramite sonda (inserimento delle punte nel materiale)

Questa modalità di acquisizione consente di misurare il livello di umidità su:

- legno
- materiali da costruzione

Premere le frecce verso l'alto e verso il basso di commutazione della funzione (B - Fig. A) o (D - Fig. A) fino a raggiungere la modalità sonda per il legno o per i materiali da costruzione (L - Fig. C).

Aprire il coperchio di protezione (P - Fig. D) e rimuovere i due tappi di protezione delle aste (Q - Fig. D). Le aste sono molto appuntite e possono causare lesioni. Maneggiare l'utensile con la massima attenzione.

Inserire con cautela le aste (O - Fig. D) nel legno o nel materiale da costruzione. Inserire le aste perpendicolarmente alla superficie.

Se necessario, bloccare il valore premendo il tasto «HOLD» (C - Fig. A). Premere nuovamente il pulsante per sbloccare il valore.

Quando il livello di umidità è importante per il materiale da misurare >17% nel legno e >17% nei materiali da costruzione, viene emesso un segnale acustico.

Misurazione della temperatura ambiente

Premere le frecce Su (B - Fig. A) o Giù (D - Fig. A) fino a raggiungere la temperatura in gradi Celsius (°C) o gradi Fahrenheit (°F). Nota: per ottenere la temperatura ambiente, non è necessario aprire il coperchio di protezione (P - Fig. D) o rimuovere i tappi di protezione delle aste (Q - Fig. D).

5. SERVIZIO E MANUTENZIONE

Gli strumenti FISCHER DAREX sono state progettati per funzionare a lungo senza problemi e con interventi di manutenzione minimi.

Una pulizia regolare e corretta contribuirà a conservare a lungo un buono stato di funzionamento a dello strumento.

Pulizia

Avere cura di tenere lo strumento di misura sempre pulito. Pulire le aste dopo ogni utilizzo con un panno umido, morbido e privo di pelucchi.

Non immergere in alcun caso lo strumento di misura in acqua, né in alcun altro liquido.

Pulire eventuali impurità utilizzando un panno morbido inumidito. Non utilizzare detergenti, né solventi.

Pulire regolarmente l'area di acquisizione del livello di umidità mediante scansione (F) con un panno morbido e umido.

Riparazioni e commercianti

Se si presentano problemi a causa di, per esempio, usura di una parte della sega, si prega di contattare il servizio di assistenza all'indirizzo riportato sulla scheda di garanzia.

Ambiente



Per evitare che si danneggi durante il trasporto, la macchina viene imballata in un contenitore resistente. La maggior parte dei componenti dell'imballaggio sono riciclabili, portare quindi tali materiali presso gli appositi centri di riciclaggio. **Tutti gli strumenti elettrici o elettronici difettosi devono essere smaltiti in appropriate aree di riciclaggio.**

6. GARANZIA

1. I prodotti FISCHER DAREX sono realizzati secondo i più elevati standard qualitativi DIY. I prodotti FISCHER DAREX godono di una garanzia di 5 anni dalla data d'acquisto. La garanzia copre tutti gli eventuali difetti del materiale impiegato e della fabbricazione. Sono esclusi altri diritti, di qualsiasi natura essi siano, che riguardino, in forma diretta o indiretta, persone e/o materiali. I prodotti FISCHER DAREX non sono progettati per uso professionale.

2. In caso di problemi o di guasti, rivolgersi sempre innanzitutto al rivenditore della FISCHER DAREX; nella maggior parte dei casi il rivenditore sarà in grado di risolvere il problema o il guasto immediatamente.

3. Riparazioni o sostituzioni dei pezzi non comportano una proroga del periodo di garanzia.

4. Guasti causati da un uso improprio o da usura dei prodotti sono esclusi dalla garanzia. La presente clausola riguarda, tra l'altro, interruttori, sezionatori per i motori e, in caso di usura, motori.

5. IL DIRITTO ALLA COPERTURA ASSICURATIVA SARAVALIDO SOLTANTO NEL CASO IN CUI:

- Sia possibile presentare un documento d'acquisto, una fattura, riportante la data d'acquisto;
 - Il certificato di garanzia sia stato interamente compilato;
 - All'apparecchio non siano state eseguite riparazioni e/o sostituzioni di pezzi da parte di terzi;
 - L'apparecchio non è stato sottoposto a uso improprio (sovraccarico della macchina o montaggio di accessori non approvati);
 - La garanzia non copre i danni causati da agenti esterni o corpi estranei (es. sabbia o sassi);
 - La garanzia non copre i danni causati da inosservanza delle precauzioni di sicurezza e delle istruzioni per l'uso.
 - Non si tratti di danni dovuti a cause di forza maggiore da parte del produttore;
 - Sia acclusa una descrizione del problema.
6. Le condizioni di garanzia sono valide assieme alle nostre condizioni di consegna e di vendita.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**

Fischer Darex Outillage

Diachiariamo che Rilevatore di umidità



FISCHER DAREX

Ref : 712902 (MKL-W01)

S/N : 012016 - 122099

in base alla prescrizioni delle direttive :

2014/30/EU,

2011/65/EU,

è conforme alle normative :

EN61326-1:2013,

EN61326-2-1:2013

30/03/2020

Charles Philippe Melkonian
Directeur

Fischer Darex Outillage
Rue Lavoisier
Parc d'activité du Bec
42500 Le Chambon Feugerolles
France

Soggetto a modifiche

MOISTURE METER



For your own safety and that of others, we recommend that you read this instruction manual carefully before using this staple gun. Keep this instruction manual and the documentation for future reference.

Contents

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Machine information | 5. Service & maintenance |
| 2. Safety instructions | 6. Warranty |
| 3. Assembly | 7. Declaration of conformity |
| 4. Operation | |

1. MACHINE INFORMATION

Technical specifications

Operating temperature	0°C à 40°C humidity <85%
Storage temperature range	-20°C ~ 70°C
Battery type	2x1.5V AAA
Rated current	<50mA
Buzzer sound	Scan mode: wood >17%, wall >70%. Mode with pins: >17%

Moisture content measuring ranges by sensor (insertion of the pins into the material)

Wood	5-50%/±2%
Building materials	1.5-33%/±2%
Ambient temperature	0-40°C/±2°C (32~99°F/±4°F)

Moisture content measuring ranges by scan

Softwood	0-53%/±4%
Hardwood	0-35%/±4%
Maximum detection depth	20mm
Screen size	35x29.5mm
Screen type	LCD green backlight
Dimensions	134.5x60x25mm

Contents

- 1 detector - laser distance meter
- 1 instruction for use manual
- 1 nylon pouch

The numbers in the text refer to the diagrams on pages 2.

Product information

Fig. A

- A. ON/OFF key
- B. Up function change arrow
- C. Data hold button
- D. Down function change arrow

Fig.B

- E. Data plate
- F. Moisture content acquisition area by scanning with operation indicator light
- G. Battery compartment cover

Fig. C

- H. Type of materials in scan mode: drywall, masonry, softwood, hardwood
- I. Main display area
- J. Indicative moisture content gauge
- K. Scan mode
- L. Sensor mode (with insertion of pins into the material): wood, building material
- M. Battery level indicator
- N. Data hold indicator

Fig. D

- O. Measuring probe
- P. Protective cap
- Q. Pin protection caps

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Explanation of the symbols



Read instructions carefully



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of nonobservance of the instructions in this manual



Indicates electrical shock hazard



Do not use in rain.



Indoor use only



Always recycle batteries



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations



Wear protective gloves



Always wear safety goggles or protective eyewear.

Intended Use

This moisture meter is a useful instrument, for determining the moisture content of wood or construction materials such as concrete, tile, screed, plaster, carpets, etc. Prior to operational start of the device, read the following instructions carefully and keep them for future reference.

Read and observe all instructions. The integrated protections in the measuring tool may be compromised if the measuring tool is not used in accordance with the instructions provided. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Failure to follow the instructions below may result in personal injury.

- Please read this manual carefully before use.
- Do not remove the labels from the device.
- Do not use the tool in the presence of flammable/explosive gases.
- The pins are very sharp and can hurt. Handle the instrument with care.
- Keep out of the reach of children.
- Replace the protective cover when not in use to prevent damage to the pins.
- Cover the pins using the caps provided when not in use to prevent personal injury.
- The device must not be opened
- Do not immerse the device in water, do not allow any liquid to enter the device.

Battery safety instructions

- Please remove the batteries when cleaning the tool.
- Remove the batteries if the tool will not be used for a long period of time.
- Install the batteries correctly according to the instructions for positive and negative charges.
- Dispose of batteries properly. High temperatures can cause explosions. Do not burn the batteries. Please follow local regulations for battery disposal.

3. ASSEMBLY

Installing/changing the batteries

You are advised to use alkaline-manganese batteries for the operation of the measurer. To open the cover of the battery housing G, press the locking device G and remove the cover from the battery housing. Insert the batteries adhering to the polarity.






The battery symbol is displayed on the screen with three bars when the batteries are new, replace the batteries when the symbol only displays one bar.







Always change all the batteries at the same time. Only use batteries of the same brand and the same capacity.

Remove the batteries from the measurer if the device is not used for a prolonged period. If stored for a long time, the batteries may corrode and discharge and may damage the product.

4. OPERATION

Meaning of symbols on the screen

Icon	Signification
	Data hold indicator
	Temperature in degrees Celsius
	Temperature in degrees Fahrenheit
	Sufficient battery level
	Low battery level

Icon	Signification
<p data-bbox="225 196 329 223">DRYWALL</p> 	<p data-bbox="629 257 806 278">Drywall scan mode</p>
<p data-bbox="225 374 329 401">MASONRY</p> 	<p data-bbox="583 415 852 436">Masonry material scan mode</p>
<p data-bbox="225 566 329 594">HARDWOOD</p> 	<p data-bbox="614 552 821 573">Hardwood scan mode</p>
<p data-bbox="225 669 329 696">SOFTWOOD</p> 	<p data-bbox="619 683 816 703">Softwood scan mode</p>
<p data-bbox="282 779 355 806">WOOD</p> 	<p data-bbox="635 854 795 875">Wood scan mode</p>
<p data-bbox="282 985 355 1012">BLDG</p> 	<p data-bbox="583 1046 852 1067">Building material scan mode</p>

Moisture content acquisition by scanning

This acquisition mode is used to measure the moisture content in:

- drywall
- masonry

- softwood
- hardwood

This measuring mode without drilling ensures that the material to be measured is not damaged.

If you choose this measuring mode, make sure that the protective cover (P) is closed. Select the corresponding material type using the up (B-Fig. A) or down (D-Fig. A) arrows to go to the desired material (H-Fig. C). On the back of the device, an indicator light indicates that the scanning detection mode is activated (F-Fig. B). Then place the back of the device against the wall to be analysed. The corresponding measurement will appear on the display. To freeze the value on the screen, press the «HOLD» button (C-Fig. A). To release the value, press the «HOLD» button (C-Fig. A) again.

When the humidity content is high for the material being measured >17% in wood and >70% in masonry and drywall, a buzzer will sound.

The moisture gauge (J-Fig. C) also gives an overview of the moisture content.

Moisture content acquisition by sensor (insertion of pins into the material)

This acquisition mode is used to measure the moisture content in:

- wood
- building materials

Press the up or down function change arrows (B-Fig. A) or (D-Fig. A) until you reach the sensor mode in wood or building materials (L-Fig. C).

Open the protective cover (P-Fig. D) and remove the two pin protection caps (Q-Fig. D). The pins are very sharp and can cause injury. Handle the instrument with care. Carefully insert the pins (O-Fig. D) into the wood or building material. Insert the pins perpendicular to the surface.

If necessary, lock the value using the «HOLD» key (C-Fig. A). Press the button again to release the value.

When the moisture content is high for the material being measured >17% in wood and >17% in building materials, an acoustic buzzer sounds.

Ambient temperature measurement

Press the up (B-Fig. A) or down (D-Fig. A) arrows until you reach the temperature in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F). Note: to obtain the ambient temperature, it is not necessary to open the protective cover (P-Fig. D) or remove the pin protection caps (Q-Fig. D).

5. SERVICE & MAINTENANCE

The FISCHER DAREX machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Cleaning

Keep the measuring tool clean at all times.

Never immerse the measuring tool in water or other liquids. Wipe off any dirt using a damp, soft cloth. Clean the pins after each use with a damp, soft, lint-free cloth.

Do not use any detergents or solvents. Make sure to check for lint when doing this. Regularly clean the moisture acquisition by scan area (F) with a soft, damp cloth.

Faults

Should a fault occur e.g. after wear of a part, please contact the service address on the warranty card. In the back of this manual you find exploded view showing the parts that can be ordered.

Environment



To prevent damage during transport, the appliance is delivered in solid packaging which mainly consists of reusable materials. Therefore please make use of options for recycling the packaging.

Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations

6. WARRANTY

1

FISCHER DAREX products are designed to highest DIY quality standards. FISCHER DAREX provides a 5 years warranty for its products, from the date of purchase. This warranty applies to all material and manufacturing defects which may arise. No further claims are possible, of whatever nature, director indirect, relating to people and/or materials. FISCHER DAREX products are designed to highest DIY quality standards.

2. In the event of a problem or defect, you should first always consult your dealer. In most cases, the FISCHER DAREX dealer will be able to solve the problem or correct the defect.

3. Repairs or the replacement of part will not extend the original warranty period.

4. Defects which have arisen as a result of improper use or wear are not covered by the warranty. Amongst other things, this relates to switches and motor, in the event of wear.

5. Your claim upon the warranty can only be processed if:

- Proof of the purchase date can be provided in the form of a receipt
- The guarantee card has been completed in full

- No repairs and/or replacements have been carried out by third parties
 - The tool has not been subjected to improper use (overloading of the machine or fitting nonapproved accessories).
 - There is no damage caused by external influences or foreign bodies such as sand or stones.
 - There is no damage caused by non-observance of the safety instructions and the instructions for use.
 - There is no force majeure on our part
 - A description of the complaint is enclosed
6. The warranty stipulations apply in combination with our terms of sale and delivery.

7. DECLARATION OF CONFORMITY CE

DECLARATION OF CONFORMITY

Fischer Darex Outillage



We declare under our sole responsibility that this Moisture meter

FISCHER DAREX

Ref : 712902 (MKL-W01)

S/N : 012016 - 122099

Is in accordance with the following European directives and standards :

2014/30/EU,

2011/65/EU,

EN61326-1:2013,

EN61326-2-1:2013

30/03/2020

Charles Philippe Melkonian
Directeur

Fischer Darex Outillage
Rue Lavoisier
Parc d'activité du Bec
42500 Le Chambon Feugerolles
France

Subject to change

VOCHTMETER



Voor de veiligheid van uzelf en die van anderen, lees aandachtig deze instructies voordat u het apparaat gebruikt. Hierdoor begrijpt u het product beter en vermijdt u elk onnodig risico. Bewaar deze handleiding op een vaste plaats voor toekomstig gebruik.

Inhoudstabel

- | | | |
|----|---------------------|----------------------------|
| 1. | Apparaatgegevens | 5. Service en onderhoud |
| 2. | Veiligheidsadviezen | 6. Garantie |
| 3. | Montage | 7. Conformiteitsverklaring |
| 4. | Gebruik | |

1. APPARAATGEGEVENS

Temperatuur voor functioneren	0°C à 40°C	vochtigheid <85%
Opslagtemperatuur	-20°C ~ 70°C	
Accutype	2x1.5V AAA	
Nominale intensiteit	<50mA	
Geluidssignaal	Scanmodus: hout >17%, muur >70%	
	Modus met tippen: >17%	

Meetbereiken van het vochtgehalte door sonde (invoegen van tippen in het materiaal)

Hout	5-50%/±2%
Bouwmaterialen	1.5-33%/±2%
Omgevingstemperatuur	0-40°C/±2°C (32~99°F/±4°F)

Meetbereiken van het vochtgehalte door scannen (scan)

Zacht hout	0-53%/±4%
Hard hout	0-35%/±4%
Maximale detectiediepte	20mm
Schermgrootte	35x29.5mm
Schermtyp	LCD groene achtergrondverlichting
Productafmetingen	134.5x60x25mm

Afgebeelde componenten

- 1 kruislijnlaser
- 1 veiligheidsinstructies
- 1 buidel

De nummers in de tekst hierna verwijzen naar de schema's op pagina 2.
Afgebeelde componenten

Fig. A

- A. Aan/uit-toets
- B. Pijl voor verandering van functie naar boven
- C. Knop voor bewaren van gegeven
- D. Pijl voor verandering van functie naar onder

Fig.B

- E. Typeplaatje
- F. Verwervingszone van het vochtgehalte door scannen (scan) met controlelampje
- G. Deksel van het batterijcompartiment

Fig. C

- H. Type materialen in scanmodus (scan): droge wand, metselwerk, zacht hout, hard hout
- I. Hoofdschermweergave
- J. Indicatieve meter van het vochtgehalte
- K. Scanmodus (scan)
- L. Sondemodus (met invoegen van stelen in het materiaal): hout, bouw materiaal
- M. Waarschuwingindicatie batterijen
- N. Indicator voor bewaren van gegeven

Fig. D

- O. Meetpen
- P. Beschermkapje
- Q. Beschermdoppen van stelen/tippen

2. VEILIGHEIDSADVIEZEN

Betekenis van de symbolen



Lees aandachtig de instructies.



Conform met de toepasselijke Europese normen inzake de veiligheid.



Wijst op een risico van letsels, dodelijk gevaar of risico op beschadiging van het apparaat bij het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing.



Wijst op een risico van elektrische ontlading.



Gebruik het apparaat niet als het regent.



Enkel voor gebruik binnenshuis.



Altijd de oplaadbare accu recycelen



Alle defecte elektronische of elektrische apparaten waar u vanaf wil, moeten naar de gepaste inleverpunten worden gebracht.



Draag beschermende handschoenen.



Draag altijd een veiligheidsbril of een beschermende bril.

Gebruik volgens bestemming

Deze vochtigheidsdetector is een nuttig instrument voor het bepalen van de vochtigheidsgraad van hout of bouwstoffen zoals beton, baksteen, gipskarton, tapijt enz. Lees vóór de eerste ingebruikneming van dit apparaat zorgvuldig de volgende aanwijzingen en bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

Het niet-naleven van de onderstaande instructies kan leiden tot lichamelijke letsels.

- Gelieve deze handleiding aandachtig te lezen vóór gebruik.
- Verwijder de labels van het apparaat niet.
- Gebruik het instrument niet in de buurt van ontvlambare/explosieve gassen.
- De stelen zijn erg scherp en kunnen letsels veroorzaken. Gebruik het instrument voorzichtig.
- Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Plaats het beschermend deksel terug wanneer het niet wordt gebruikt om schade aan de stelen te vermijden.
- Bedek de stelen met behulp van de meegeleverde doppen wanneer ze niet worden gebruikt om lichamelijke letsels te vermijden.
- Het apparaat mag niet open zijn.
- Dompel het apparaat niet onder in water, laat geen vloeistof binnenin het apparaat dringen.

Veiligheidsrichtlijnen met betrekking tot de batterijen

- Verwijder de batterijen tijdens het reinigen van het instrument.
- Verwijder de batterijen wanneer het instrument gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Installeer de batterijen correct volgens de instructies van de positieve en negatieve ladingen.
- Verwijder de batterijen op correcte wijze. Een hoge temperatuur kan explosies veroorzaken.

Verbrand de batterijen niet. Gelieve de lokale regelgeving met betrekking tot het verwijderen van de batterijen na te leven.

3. MONTAGE

Voor het correct functioneren van het apparaat, raden wij u aan om alkalimangaanbatterijen te gebruiken.

Om het batterijvakje te openen drukt u op de vergrendeling (G) en verwijdert u het deksel.

Plaats de batterijen en let daarbij op de juiste poolaansluiting.






Op het display worden volle batterijen aangegeven met een symbool met drie streepjes, de batterijen dienen te worden vervangen als er op het symbool nog maar één streepje wordt aangegeven.







Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd. Gebruik altijd batterijen van hetzelfde merk en dezelfde capaciteit.

Neem de batterijen uit het apparaat als u het voor langere tijd niet gaat gebruiken. In geval van langdurige opslag kunnen de batterijen corroderen en leeglopen en kunnen ze het product beschadigen.

4. GEBRUIK

Betekenis van de symbolen op het scherm.

Icoon	Betekenis
	Indicator voor bewaren van gegeven
	Temperatuur in graden Celsius
	Temperatuur in graden Fahrenheit
	Voldoende batterijniveau
	Laag batterijniveau

Icoon	Betekenis
<p data-bbox="225 196 329 223">DRYWALL</p> 	Scanmodus op droge wand
<p data-bbox="225 374 329 401">MASONRY</p> 	Scanmodus op metselwerk
<p data-bbox="225 566 329 594">HARDWOOD</p> 	Scanmodus op hard hout
<p data-bbox="225 669 329 696">SOFTWOOD</p> 	Scanmodus op zacht hout
<p data-bbox="282 779 355 806">WOOD</p> 	Sondemodus op hout
<p data-bbox="282 985 355 1012">BLDG</p> 	Sondemodus op bouwmaterialen

Verwerven van het vochtgehalte door scannen (scan)

Deze verwervingsmodus laat toe het vochtgehalte te meten in:

- droge wanden
- metselwerk

- zacht hout
- hard hout

Dankzij deze meetmodus zonder doorboren wordt het te meten materiaal niet beschadigd.

Als u deze meetmodus kiest, zorg er dan voor dat het beschermend deksel (P) gesloten is. Selecteer het overeenkomstige type materiaal met behulp van de pijltjes naar boven (B-Fig.A) of naar beneden (D-Fig.A) tot het gewenste materiaal (H-Fig.C). Aan de achterkant van het apparaat geeft een controlelampje aan dat de detectiemodus door scannen geactiveerd is (F-Fig.B). Plaats de achterkant van het apparaat vervolgens tegen de te analyseren wand. De overeenkomstige meting verschijnt op het scherm. Om de waarde op het scherm te bevestigen drukt u op de knop "HOLD" (C-Fig.A). Om de waarde te deblokken drukt u nogmaals op de knop "HOLD" (C-Fig.A). Wanneer het vochtgehalte hoog is belangrijk voor het te meten materiaal >17% in hout en >70% in metselwerk en droge wanden, is er een geluidssignaal hoorbaar. De meter die het vochtgehalte aangeeft (J-Fig.C) geeft eveneens een overzicht van het vochniveau.

Verwerving van het vochtgehalte door sonde (invoegen van tippen in het materiaal)

Deze verwervingsmodus laat toe het vochtgehalte te meten in:

- hout
- bouwmaterialen

Druk op de pijltjes voor het veranderen van functie naar boven of naar beneden (B-Fig.A) of (D-Fig.A) tot de sondemodus in het hout of in de bouwmaterialen (L-Fig.C). Open het beschermend deksel (P-Fig.D) en verwijder de twee beschermende doppen van de stelen (Q-Fig.D). De stelen zijn erg scherp en kunnen letsels veroorzaken. Gebruik het instrument voorzichtig.

Breng de stelen (O-Fig.D) voorzichtig in het hout of in het bouw materiaal. Breng de stelen loodrecht op het oppervlak in.

Blokkeer de waarde indien nodig met behulp van de toets "HOLD" (C-Fig.A). Druk nogmaals op de knop om de waarde te deblokken.

Wanneer het vochtgehalte hoog is belangrijk voor het te meten materiaal >17% in hout en >17% in bouwmaterialen, is er een geluidssignaal hoorbaar.

Meting van de omgevingstemperatuur

Druk op de pijltjes naar boven (B-Fig.A) of naar beneden (D-Fig.A) tot de temperatuur in graden Celsius (°C) of Fahrenheit (°F) is bereikt. Let op: om de omgevingstemperatuur te verkrijgen is het niet noodzakelijk het beschermende deksel te openen (P-Fig.D) of de beschermende doppen van de stelen (Q-Fig.D) te verwijderen.

5. SERVICE EN ONDERHOUD

De Fischer Darex apparaten zijn ontworpen om langdurig probleemloos te functioneren met een minimum aan onderhoud. Door regelmatig het apparaat op de juiste manier te reinigen, draagt u bij aan een lange levensduur van uw apparaat

Reiniging

Houd het meetgereedschap altijd schoon.

Dompel het meetgereedschap niet in water of andere vloeistoffen.

Reinig de stelen na elk gebruik met behulp van een vochtige, zachte en niet-pluizende doek. Maak de verwervingszone van het vochtgehalte door scan (F) regelmatig schoon met behulp van een zachte en vochtige doek.

Verwijder vuil met een vochtige, zachte doek. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

**Milieu**

De verpakking is zoveel mogelijk samengesteld uit recyclebare materialen. Gelieve deze verpakking dan ook te recyclen.

Alle defecte elektronische of elektrische apparaten waar u vanaf wil moeten naar de gepaste inleverpunten worden gebracht.

6. GARANTIE**Garantie**

De Fischer Darex-producten worden vervaardigd volgens de strenge voorwaarden voor een gebruik privégebruik en voor het knutselen. Fischer Darex verleent een garantie van 5 jaar op dit product vanaf de datum van aankoop.

De garantie betre fouten in het materiaal en eventuele fabrieksfouten. Er bestaat geen enkele andere garantie voor andere gevallen, van welke aard dan ook. De Fischer Darex-producten zijn niet bestemd voor professioneel gebruik.

Mocht er een probleem of een defect optreden dient u altijd als eerste uw verkoper van de Fischer Darex-producten te raadplegen. In de meeste gevallen zal deze een oplossing kunnen bieden voor het probleem en direct volgens de voorschriften kunnen handelen.

Uitgevoerde reparaties of het gebruik van reserveonderdelen kunnen in geen enkel geval de oorspronkelijke garantietermijn verlengen.

Toedieningen als gevolg van een onjuist gebruik of door slijtage, met name van de veiligheidknoppen, vallen niet onder de garantie.

Uw garantieclaim zal in behandeling worden genomen op voorwaarde dat:

Een bewijs van aankoop op een bepaalde datum overgelegd kan worden, in de vorm van een kassabon

Het apparaat niet onderhevig is geweest aan reparaties en/of geen enkel onderdeel is vervangen door een niet-gekwaliceerd persoon

Het apparaat niet op een verkeerde manier is gebruikt (de motor niet overbelast is of er accessoires zijn gebruikt die niet zijn goedgekeurd)

Er geen beschadigingen aangebracht zijn die het gevolg zijn van invloeden van buitenaf, of door zand of kleine steentjes.

Er geen schade is als gevolg van het niet-opvolgen van de veiligheidsinstructies of de handleiding

Het niet gaat om een geval van force majeure

De claim wordt ingediend samen met een beschrijving van de aard van het probleem

De garantiebepalingen zijn geldig als aanvulling op onze leverings- en verkoopvoorwaarden.

7. CONFORMITEITSCERTIFICAAT

CONFORMITEITSVERKLARING CE

Fischer Darex Outillage

We verklaren op onze verantwoordelijkheid dat het onder
«Technische gegevens» beschreven product Vochtmet

FISCHER DAREX

Model nummer: 712902 (MKL-W01)

S/N : 012016 - 122099

Voldoet aan de volgende Europese richtlijnen en normen:

2014/30/EU,

2011/65/EU,

EN61326-1:2013,

EN61326-2-1:2013

30/03/2020

Charles Philippe Melkonian
Directeur



Fischer Darex Outillage
Rue Lavoisier
Parc d'activité du Bec
42500 Le Chambon Feugerolles
France

Subject to change

FISCHER DAREX®

**Rue Lavoisier
Parc d'activités du Bec
42500 Le Chambon Feugerolles
FRANCE**



Ref. 712902